

Germany-Leipzig: Engineering services
OJ S 76/2023 18/04/2023
Contract award notice – utilities
Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH, Bereich Beschaffung

Postal address: Johanniskasse 7/9

Town: Leipzig

NUTS code: DED5 Leipzig

Postal code: 04103

Country: Germany

E-mail: thomas.frauendorf@l.de

Telephone: +49 341969-3412

Fax: +49 341969-3391

Internet address(es):

Main address: www.L.de

I.6. Main activity

Other activity: Trinkwasserver- und Abwasserentsorgung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

San. MWL / Ausw. TWL Dieskaustr. Leipzig, BA 3 - Planung ab LP 5

Reference number: 22-017-008

II.1.2. Main CPV code

71300000 Engineering services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Sanierung Mischwasserleitung und Auswechslung Trinkwasserleitung Dieskaustraße Leipzig, BA 3 - Ausführungsplanung und Vorbereitung der Vergabe sowie optional Bauoberleitung und Örtliche Bauüberwachung für die Objektplanung Ingenieurbauwerke

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.2.**

Additional CPV code(s)

71300000 Engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED5 Leipzig

Main site or place of performance: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH, Bereich Beschaffung Berliner Straße 25 04105 Leipzig Deutschland

II.2.4. Description of the procurement

In Leipzig im Bereich der Dieskaustraße, zwischen Gerhard-Ellrodt-Straße im Süden und Antonienstraße im Norden, planen die Leipziger Wasserwerke (LWW) im Zuge einer koordinierten Infrastrukturmaßnahme mit der Stadt Leipzig, vertreten durch das Verkehrs- und Tiefbauamt (VTA), den Leipziger Verkehrsbetrieben (LVB) sowie weiteren Versorgungsunternehmen mit vorhandener Infrastruktur, die Sanierung von Anlagen zur Abwasserentsorgung und die Rehabilitation von Anlagen zur Trinkwasserversorgung. Die Länge des gesamten Straßenabschnittes beträgt ca. 2.600 m. Die bauliche Umsetzung unter Federführung des VTA ist in 4 Hauptbauabschnitten von 03/2023 bis voraussichtlich 12/2026 geplant. Es ist davon auszugehen, dass die vorgenannten 4 Bauabschnitte (BA) zudem aus technologischen und verkehrsrechtlichen Gründen noch weiter unterteilt werden. Der Planer hat diesen Sachverhalt zu berücksichtigen und die Planungen so aufzubereiten, dass die Unterlagen für eine abschnittsweise Weiterplanung genutzt werden können. Die Ergebnisse der Gesamtplanung (BA 1-4) werden dem AN auf Anforderung zur Verfügung gestellt. Aktueller Gegenstand der Anfrage zu den Planungs- und Überwachungsleistungen ist der BA 3 zwischen Kulkwitzer Str. und Antonienstraße einschließlich der Schnittstelle zum BA 2. Für die Gesamtmaßnahme liegen die Entwurfsplanungen vor. Diese sind für die Sparte Abwasser im BA 3 noch nicht final bestätigt. Aufgrund von aktuellen hydraulischen Erkenntnissen müssen die Ergebnisse der Lph. 3/4 für den BA 3 im Rahmen der Lph. 5 überarbeitet werden. Der voraussichtlich erforderliche Leistungsumfang (Handlungsbedarf der LWW als Sonstige Maßnahmen und Handlungsbedarf in Folge der Maßnahmen Dritter - Folgemaßnahmen) für den BA 3 mit Schnittstelle zum BA 2 ergibt sich aus dem finalen Stand der Entwurfsplanung (04/2022) sowie den laufenden Abstimmungen der Koordinierungspartner wie folgt: Sanierung von Anlagen zur Mischwasserableitung: - Erneuerung Mischwasserkanal DN 300-600 ca. 1.000 m - Erneuerung/Renovation/Reparatur/Stillegung zugehörnder Schächte und Anschlussleitungen - Maßnahmen zur Interimsentsorgung - Maßnahmen zur Wasserhaltung - Koordinierte Baumaßnahme mit VTA, LVB, Netz Leipzig und diversen Kabelnetzbetreibern - geschätzte anrechenbare Kosten ca. 2.000 T€. Rehabilitation von Anlagen zur Trinkwasserversorgung: - Erneuerung Trinkwasserleitungen DN 100-200 ca. 1.500 m - Verlegung diverser Schutzrohre bis DN 300 - Erneuerung/Umbindung zugehörnder Anschlussleitungen - Maßnahmen zur Interimsversorgung - geschätzte anrechenbare Kosten ca. 1.225 T€. Ausgeschrieben werden zum gegenwärtigen Zeitpunkt die Lph. 5, 6 und 8 (HOAI), die öBÜ sowie besondere Leistungen der Objektplanung Ingenieurbauwerke für den BA 3 inkl. Schnittstelle zum BA 2. Die Beauftragung erfolgt phasenweise. Mit Erteilung des Zuschlages erfolgt die Beauftragung der Lph. 5 und 6. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung aller Lph. bzw. besonderen Leistungen ist ausdrücklich ausgeschlossen. Ebenso ausdrücklich ausgeschlossen ist ein Rechtsanspruch auf Weiterbeauftragung nach Erbringung der zuvor genannten Lph.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11.

Information about options

Options: yes

Description of options:

Übertragung der Leistungen der Bauoberleitung und Örtlichen Bauüberwachung der Objektplanung Ingenieurbauwerke. Ein Rechtsanspruch hierauf ist ausdrücklich ausgeschlossen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 176-499508](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Title:

San. MWL / Ausw. TWL Dieskaustr. Leipzig, BA 3 - Planung ab LP 5

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

18/11/2022

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: PFI Planungsgemeinschaft GmbH & Co. KG

Postal address: Karl-Imhoff-Weg 4

Town: Hannover

NUTS code: DE92 Hannover

Postal code: 30165

Country: Germany
E-mail: verwaltung@pfi.de
Telephone: +49 511358510
The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: PFI Umweltconsult GmbH
Town: Leipzig
NUTS code: DED5 Leipzig
Country: Germany
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen
Postal address: Braustraße 2
Town: Leipzig
Postal code: 04107
Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

13/04/2023